

[Texte]

looking at health aspects. And we might want to see Treasury Board and the Department of Labour as to the adequacy of existing standards.

Mr. McCrossan: Treasury Board, Labour, and Public Works?

Ms McDonald: And Health and Welfare.

Mr. McCrossan: Oh, yes.

Ms McDonald: First of all, we have to look at the question of what is necessary for health, and then we look at the Public Works' question of how we achieve it.

Ms Copps: Because we have the timeframe we are working in, maybe it would be appropriate to ask for Health and Welfare people, period, at this point. I am also sitting on the Standing Committee on Health and Welfare, which is still working on the drug strategy, and it is also meeting with Health and Welfare officials. We have only about ten days or two weeks. Perhaps you could have a full health briefing between now and the end of the session, because I do not think you are going to get into the ventilation and other practical questions in the shorter term.

Ms McDonald: I think we could at least see Treasury Board and Labour. I think we need to get out there what the existing situation is, how adequate the existing rules are, as preparation to where we go from here.

The Chairman: So where are we at?

Mr. McCrossan: We are in a position to put the day for the next meeting.

The Chairman: Do you have some indication, Ms McDonald? Are you going to be away?

Ms McDonald: Thursday and Friday of this week my committee is travelling, but apart from that I will be here.

The Chairman: So as of June 22 you are available.

Ms McDonald: Yes.

The Chairman: What about June 23 or June 25?

Ms Copps: June 23 is good for me. I will be absent on June 25.

Mr. McCrossan: June 23 is bad for me.

The Chairman: Here we go again.

Mr. McCrossan: With the tax white paper coming out, the Finance Committee has hearings pretty well blocked through on Monday and Tuesday of next week. But we are available on Thursday and Friday.

[Traduction]

commencer par examiner la troisième question sur la liste de M. McCrossan, en l'élargissant pour comprendre les questions de santé. Nous pourrions peut-être entendre les fonctionnaires du Conseil du Trésor et du ministère du Travail sur la pertinence des normes actuelles.

M. McCrossan: Le Conseil du Trésor, le ministère du Travail et le ministère des Travaux publics?

Mme McDonald: Et le ministère de la Santé et du Bien-être social.

M. McCrossan: Ah oui.

Mme McDonald: Tout d'abord, il faut examiner toute la question de savoir ce qui est nécessaire du point de vue de la santé, et ensuite il faut parler aux responsables du ministère des Travaux publics pour savoir comment réaliser notre objectif de santé.

Mme Copps: Compte tenu des contraintes de temps, il serait peut-être bon de n'entendre que les responsables du ministère de la Santé et du Bien-être social pour le moment. Je suis également membre du Comité permanent sur la santé et le bien-être social, qui examine toujours la stratégie de lutte contre les drogues, et qui a également des réunions avec les fonctionnaires du ministère. Il ne nous reste que dix jours, soit deux semaines. On pourrait peut-être tenir une séance d'informations complète sur les questions de santé d'ici la fin de la session, car je ne crois pas qu'on aura le temps d'aborder les questions de ventilation et d'autres questions pratiques.

Mme McDonald: Je crois qu'on pourrait au moins entendre le Conseil du Trésor et le ministère du Travail. Je crois qu'il faut comprendre quelle est la situation actuelle, quelles sont les règles actuelles, afin de savoir quelle orientation il faut prendre.

Le président: Où en sommes-nous donc?

M. McCrossan: Nous sommes en mesure de fixer la date de la prochaine réunion.

Le président: Savez-vous si vous serez absente, madame McDonald?

Mme McDonald: Mon comité voyage jeudi et vendredi de cette semaine, mais à part cela je serai ici.

Le président: Vous êtes donc disponible à partir du 22 juin.

Mme McDonald: Oui.

Le président: Que pensez-vous du 23 ou du 25 juin?

Mme Copps: Le 23 juin me va bien. Je serai absente le 25 juin.

M. McCrossan: Le 23 juin est difficile pour moi.

Le président: C'est toujours la même histoire.

M. McCrossan: Avec la publication du livre blanc sur la réforme fiscale, le Comité des finances va siéger presque toute la journée lundi et mardi de la semaine prochaine. Mais je suis disponible jeudi et vendredi.